

본당 모임 및 교육			
본당 사목 단체 월례회		레지오 마리아 회	본당 제단체 모임
사목회의	(마지막, 일)3시 미사후	순교자들의모후	(화) 4:15 PM
재정회의	(셋째 화) 미사후	사랑의 샘	(화) 6:00 PM
전례회의	(마지막, 화) 미사후	천사들의 모후	(일) 11:30 AM
구역장회의	(첫째 토) 3 PM	신자들의 모후	(화) 5:30 PM
성찬봉사회	(둘째 목) 미사후	평화의 모후	(토) 3:30 PM
성모회	(첫째 화) 미사후	자비의 모후	(토) 3:00 PM
학부모회	(셋째 일) 1 PM	황금궁전	(일) 11:30 AM
대건회,70대	(넷째 일) 10시 미사후	사도들의 모후	(일) 11:30 AM
하상회,60대	(셋째 일) 10시 미사후	구세주의 모후	(일) 11:30 AM
이나시오회,50대	(셋째 일) 10시 미사후	하늘의 모후	(일) 11:30 AM
사도회,40대	(넷째 일) 10시 미사후	로사리오의 모후	(일) 11:30 AM
토마사회,30대	(셋째 토) 4 PM	즐거움의 샘(Jr.)	(일) 9:00 AM
주일학교&청소년 (일)10:00 AM-11:15 AM		성령기도회 (목) 미사후	
한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM		울뜨레아 (둘째 일)	
		구리아 (셋째 일)1:00 PM	
		벨기도 (2,3주일)10시미사후	
		청년회 (토) 6 PM	
		교사회 (일) 9:15 AM	
		콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM	
		청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM	
		복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM	
		연령회 (둘째 목) 미사후	
		도서실운영회 (둘째 일) 2 PM	
		이나시오CLC (월,수,목) 8 PM	
		거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom	
		성경100주간 (수) 8 PM, Zoom	
		성경100주간 (금) 8 PM Zoom	
		재속복자회 (셋째 일) 4 PM	
		총구역장 214-597-5553	
		알렌,맥키니 972-206-7009	
		캐롤튼 213-344-9129	
		코펠 817-946-9168	
		N. 코펠 972-743-9323	
		던컨빌 469-328-3831	
		갈랜드 972-795-9706	
		얼빙 817-919-3050	
		E. 프리스코 972-400-2882	
		E. 프리스코 214-436-3648	
		W.프리스코 469-831-6531	
		E. 플레노 214-316-0701	
		W. 플레노 818-590-3442	
		리차드슨 214-770-4047	
		밸리랜치 214-470-8747	

교우 업체 소개			
<b>살롱 드 아르떼</b> 미용실 (시온마켓 2층)  972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)	 <b>노바 덴탈</b> <b>Las Colinas</b>  Tel (214) 461-0425 1111 Kinwest Pkwy #150 Irving, TX 75063 김하운 소피아 DDS	 <b>남마리아 부동산</b> 사업체/주택/상가리스  남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com	<b>성악 레슨</b> <b>Vocal Music Lesson</b>  조미경 루치아 (469) 920-9735
 <b>NCCDP</b> National Council of Certificated Dementia Practitioners  <b>‘도란도란’ 토요돌봄센터</b>  Memory Focused Day Care (972) 506-0177 (자원 봉사자모집) 은혜복지센터/KAS협력 www.gracedahs.org	 <b>EASTWESTBANK</b>  <b>Steve Hong</b>  SBA 융자담당 (949) 697-4859 steve.hong@eastwestbank.com 5001 Spring Valley Rd. ste 400 Dallas TX 75244	 <b>O K 에어컨</b> 대표 이정기  설치 및 수리 (주택/ 상업용) ☎ 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com	 <b>E &amp; K</b> Electric  *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156
 <b>조앤박부동산</b>  <b>주택전문, 새집전문</b>  박성아 소화데레사 (214) 770-6496 Realtorjoanne73@gmail.com	 <b>Greenhill Insurance</b>  Business   Auto   Home   Medicare  (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234	<b>스텐스 건축</b>  지붕공사, 팬스, 타일공사  리모델링, 카운터 탑 리아(세레나) (469) 878-7158	 <b>Naya Park Realtor</b> Commercial/Residential  달라스 부동산 박나야 아예스 972. 514. 2213
<b>웨닌 정 부동산</b> Section8 (주거 바우처 프로그램) & 투자 전문  리스 시세보다 20%이상 수익률 & 커머셜 817-682-3078 SJrealty247@gmail.com	 <b>MDMartin</b> 스태핑 . 인력 관리 MARK LEE 시설 유지 관리  Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com	 <b>Shine Learning Center</b> JUNE KIM  미술   영어   수학   테스트 준비   스템 Carrollton Campus 972-245-7914	 <b>Sprout Dentistry</b> For Kids BRUSH / FLOSS / SMILE  (469) 663-0098 939 W. Stacy Rd. Ste 140 Allen, TX 75013
 <b>북 나라</b> <b>Book Nara</b>  캐롤튼 H마트 볼  7 days open (972) 245-2665 *이전 장소* “동천홍과 맛객 사이 북도 끝”	 <b>First Lending</b> 주택 Mortgage 전문 상담 · 문의 환영  김중민 베드로 (972)469-2735 Johnkim@first-lending.com MLNS#2133163	 <b>맑음 헤어살롱</b> <i>Hair Salon</i>  Tel 972-693-6247 코마트 옆 일요일은 예약 받습니다.	<b>표정원 융지</b> 집 용자 전문은행 NMLS ID#1522416  Conie.pyo@mtgmac.com 표정원 루시아 (770) 318-4542



# 달라스 성 김대건 안드레아 성당 ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



December 14, 2025

3rd Sunday of Advent

제 259997호

## Today's Liturgy

[First Reading] Isaiah 35:1-6a, 10

[Responsorial Psalm] Psalm 146:6-7, 8-9, 9-10.

R. (cf. Is 35:4)

Lord, come and save us.

[Second Reading] James 5:7-10

[Alleluia]

Alleluia, alleluia.

The Spirit of the Lord is upon me,

because he has anointed me

to bring glad tidings to the poor.

Alleluia, alleluia.

[Gospel] Matthew 11:2-11

[Communion Antiphon]

Say to the faint of heart: Be strong and do not fear. Behold, our God

will come, and he will save us.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
352	345	565, 541	362

Mass Times		
SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS	
Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday School	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim 214-762-5794
Council	Joseph Yoon Kyo Suh
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN	9:00 AM - 5:30 PM
	MON	CLOSED
	TUES · THUR	12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI	9:30 AM - 6:00 PM
	SAT	10:00 AM - 6:30 PM

www.dallaskoreancatholic.org

Email address: office@dallaskoreancatholic.org

Homily



Third Sunday of Advent (Charity Sunday)

Dear brothers and sisters in Christ, Last week, our parish’s Sacred Music Ministry hosted the annual Charity Concert. It was the second concert following last year’s inaugural event. Last year, the entire proceeds were donated to the community for persons with disabilities, and this year as well, the funds will be given to those in need. Many parishioners contributed their talents with instruments and song, making the concert a beautiful offering of love. Knowing the purpose of the concert, many returned this year in the same spirit of generosity. Today is Charity Sunday. The reason the Church regards charity as part of her very mission is because of the teaching of Jesus. In Matthew 25, the Lord says, “Well done, good and faithful servant! You will enjoy eternal happiness in the kingdom of heaven.” He also teaches, “Whatever you did for the least of my brothers and sisters for the hungry, the naked, the poor you did for me.” Indeed, charity is not optional. It is the path that opens the gate of salvation.

There is a saying in classical literature: “Dangnang geo cheol” the mantis that lifts its tiny arms to block a moving cart. In a negative sense, it refers to someone who does not recognize their limits and rashly confronts the world. It is like a small praying mantis attempting to fight a cart that approaches. It also describes those who “drink the kimchi soup before receiving the rice cake,” or those who try to break a rock with an egg. Without proper effort, those who chase only after gain eventually collapse much like gamblers who lose everything. Our elders used to say, “Stretch your legs only as far as you can lie,” and “When autumn comes, prepare for winter.” The original story of dangnang geo cheol concludes with the cart driver steering around the little mantis, moved by its courage. Perhaps the power to change the world sometimes begins with such reckless yet noble courage.

Fr. Oh Woong jin, founder of Flower Village, once said, “To have even the strength to

beg is itself a grace from God.” He began by building a small hut with the homeless and sharing life with them. That tiny spark grew into today’s Flower Village, a home that shelters the lonely, the weary, the sick, and the poor. Even Pope Francis visited Flower Village to offer encouragement and hope. We also remember Fr. John Lee Tae seok, who served in Tonj, Sudan. His noble life continues to bear abundant fruit. The film “Don’t Cry for Me, Tonj” shows how one person’s sacrifice can console and transform many lives. He crafted shoes for the lepers whose feet were deformed, and taught music to children learning instruments himself so he could teach them. In his life, we see the heart of a true shepherd. Many young people, moved by his story, entered the seminary to follow the path of the priesthood.

John the Baptist, who proclaimed the baptism of repentance in the wilderness, Jesus who announced the Kingdom of God, the disciples who followed Him, and the martyrs who bore witness under fierce persecution all of them were like small candles standing against immense powers. Yet through their witness, we have been freed from the “old frame” of wealth, power, and honor, and are able to build a new “frame” of sharing, sacrifice, and love. Their lives allow us to dream of eternal life. The Apostle James exhorts us to repent, to live a transformed life, to be patient, to strengthen our hearts, and not to blame or judge others. He reminds us to look to the prophets sent by God who endured suffering with faith and perseverance.

We look at the trees that strip themselves bare for winter. Only the branches remain the leaves have fallen. If the leaves refused to fall, the tree would not survive the winter. Without anyone teaching them, the trees have learned the wisdom of life. After enduring the long winter, they sprout new leaves in spring, receive the summer sun, bear fruit, and add another growth ring. Sharing is not reserved for those who have much. Nor is it limited to those with education or status. Salvation is not a privilege for a select few. Only those who repent, trust in God, and empty themselves can truly share and in that sharing, find joy. Such a person alone can welcome the Savior who comes to us.

The Lord says in today’s Gospel “Behold, I am sending my messenger before you he will prepare your way. Amen, I say to you among those born of women, no one has arisen greater than John the Baptist. Yet the least in the Kingdom of Heaven is greater than he.” As we celebrate the Third Sunday of Advent Charity Sunday may each of us be given the courage of the small mantis to stand before injustice, the light of a small candle to brighten the world’s darkness, and the warmth of small hands that offer loving charity. “Lord, help us not merely to give what we possess, but to share our hearts. May we practice the unseen love that pleases You. And in the poor and the lowly, may we encounter You and walk through the gate of salvation.”

Pastor Je Hyoung Cho



치유를 위하여 기도 부탁드립니다

강경순(요안나), 기길자(루치아), 김선미(소피아), 김성희(글로리아), 김연우 제이든(요셉), 김외분(프란체스카), 김지연, 마하해(스텔라), 박애경 (마리아)사 지연(로사), 손현식(미카엘), 손현윤(가브리엘), 안길승(가브리엘), 양영도(이냐시오), 엄찬길(찰스), 오군석 (프란치스코), 윤지희(미카엘라), 이복순 (카타리나), 이상원(스테파노), 이에린(세실리아), 임원옥(크리스티나), 장은용 (도미니카), 전용환(요한), 정상욱(젼마), 정성문(요한), 차형례(데레사) 하정희(율리아), 한재민(야고보),

Parish Announcements

2026 Pastoral Goal

- 1. We remember the past 50 years with gratitude and joy in the grace of Christ.
- 2. We become a community that builds one another up through the Holy Spirit.
- 3. Filled with God's love, we prepare to expand the fellowship room and build a new priest's residence.
- 4. With the Parish 50th Anniversary Preparation Committee, we reevaluate our history, spirituality, and culture.
- 5. We pass on the legacy of faith to our next generation through a life of gratitude, fellowship, and sharing.

- The Second Collection  
On 12/13 (Sat) and 12/14 (Sun), there will be a second collection for retired religious.
- 2025 Advent Bible Transcrip  
Galatians, Romans, Philippians, Philemon  
Deadline: 12/25 (Thurs)  
- Please write your name and phone number on the front of the notebook and bring it to the office.
- The church calendar is running a bit late. We will notify you as soon as the calendars arrive.

End of the Year Church cleaning (12/21)

Choir Side	E Frisco, E Plano, N Coppell, Valley Ranch, Irving, Richardson
Reader Side	W Frisco, W Plano Coppell, Allen/McKinney Garland, Duncanville

\*\* Cleaning must be completed before the 12:00 Mass, so it will begin immediately after the 10:00 Mass.

Christmas Mass, New Year Eve Mass		
12/24 (수)	The Nativity of the Lord	8:00 pm
12/25 (목)	The Nativity of the Lord	11 am 3 pm
12/31 (수)	New Year Eve Mass	7:30 pm
	Talent Event Countdown	After Mass
2026년 1/1 (목)	Solemnity of Mary, the Holy Mother of God	11 am 3 pm
**There is a special offering during Mass.		

- There will be a Holy Hour and the Vocation Supporting Committee Meeting on

January 1st, 2026, after the 3 pm Mass.

- Veritas 2026 “Arise!” Retreat  
By: KACTUS  
Date: February 20th-22nd 2026 (Friday-Sunday)  
For: 18+ year-old Korean Americans living in Texas  
Where: St. Raphael Retreat Center  
901 S Madison Ave, Dallas, TX 75208  
Contact: Sijoon Jang 817-891-9382  
Only 30 spots available. First come, first served.  
To register, fill out the form on the website. www.Veritas-Kactus.org



- Dallas/Fort worth Church Soccer Tournament  
Date: 12/20 (Sat) 8:00 AM  
Where: Sandy Lake Field (Carrollton)  
Our church soccer team (SAKCC) is participating in this tournament for the first time in over 20 years.

- The 2nd Charity Concert was successfully concluded. Thanks to your support \$6,475 was raised. This amount will be delivered to two parishioners in need. Thank you.

- The ‘Camino Café’ prepared a Christmas party with food and gifts, for the elderly Korean residents at Carrollton Nursing Home.

Lunch Serve	N Coppell
-------------	-----------

건축헌금		교무금					
한원희 (50) 김현주 (1,000) 백기선 (100) 박태선 (500) 김상희 (100)  캐롤튼 구역 도네이션 (852)		박유나, 헤롤드 리, 라나 리, 임주히, 주덕근, 이상엽, 이광현, 전남숙, 이해영, 최희진, 김봉현, Joaquin Noyola, 김현욱, 김수용, 윤철수, 제이슨 리, 안승욱, 서정건, 윤안젤라, 이강원, 제이 정, 엔젤 켈러, 김성순, 손명애, 김혜정, 고근희, 미경 브릿, 최관호, 이광휘, 한석조, 김순영, 이동성, 이병규, 이정철, 권무삼, 서경옥, 박태신, 백수인, 최연, 이성의, 실동명, 정해현, 조준, 김정기, 장하운, 정형삼, 김관호, 홍스티브, 인덕 리사이, 함미애, 이기현 마크, 황일규, 이순여, 김귀연, 허영근, 백기선, 웰태선, 강길자, 박미현, 이영기, 정성룡, 김수일, 박진기, 이순만, 어찬, Edward Skelton, 남희숙, 김현주, 장안나, - 여러분의 정성에 감사드립니다. -					
건축 계정	\$106,960.12	건축	\$1,750.00	교무금	\$10,490.00	주일 헌금	\$5,258.00
일반 계정	\$290,239.79	매일 미사책	\$60.00	교구결혼비용	\$65.00	주일 총액	\$18,475.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 62 명 수 46 명	목 70 명 금 29명					
주일 미사 참석자 수	토 62 명 10시 356 명	12시 300명 3시 74명	주일 합계		792 명		